

## CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

---

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

7 FEVRIER 2001

---

### PROJET D'ORDONNANCE

**modifiant l'ordonnance  
du 23 juillet 1992 relative  
à la taxe régionale à charge des occupants  
d'immeubles bâtis et de titulaires  
de droits réels sur  
certains immeubles**

---

#### Exposé des motifs

L'article 4, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, prévoit que sont exonérés de la taxe régionale les chefs de ménage à charge des centres publics d'aide sociale ou qui établissent que leurs revenus sont égaux ou inférieurs au minimum de moyens d'existence.

Les personnes qui bénéficient d'un revenu garanti aux personnes âgées peuvent donc, en application de cette disposition, être exonérées de la taxe régionale si elles apportent la preuve que leurs revenus sont égaux ou inférieurs au minimum de moyens d'existence.

Jusqu'avant l'entrée en vigueur de l'arrêté royal du 14 mai 2000 portant augmentation du revenu garanti aux personnes âgées, les montants maximum ordinaires, prévus dans la réglementation relative au revenu garanti aux personnes âgées étaient, dans la plupart des cas, égaux ou inférieurs aux montants du minimum de moyens d'existence.

Par l'arrêté précité du 14 mai 2000, le Gouvernement fédéral a augmenté les montants du revenu garanti aux per-

## BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

---

GEWONE ZITTING 2000-2001

7 FEBRUARI 2001

---

### ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**tot wijziging van de ordonnantie  
van 23 juli 1992 betreffende de  
gewestbelasting ten laste van bezetters  
van bebouwde eigendommen en houders  
van een zakelijk recht op sommige  
onroerende goederen**

---

#### Memorie van toelichting

Artikel 4, § 1, van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen, voorziet dat van de gewestbelasting vrijgesteld zijn de gezinshoofden die ten laste zijn van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn of die aantonen dat hun inkomsten gelijk zijn aan of lager dan het bestaansminimum.

De personen die een gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten, kunnen dus, bij toepassing van deze bepaling, van de gewestbelasting vrijgesteld worden, indien zij aantonen dat hun inkomsten gelijk zijn aan of lager dan het bestaansminimum.

Tot vóór de inwerkingtreding van het koninklijk besluit van 14 mei 2000 houdende verhoging van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden waren de gewone maximumbedragen, voorzien in de reglementering betreffende het gewaarborgd inkomen voor bejaarden in de meeste gevallen gelijk aan of lager dan de bedragen van het bestaansminimum.

Bij hogervermeld koninklijk besluit van 14 mei 2000 heeft de federale Regering de bedragen van het gewaar-

sonnes âgées. En application de cet arrêté royal, les montants maximum ordinaires, applicables pour l'année 2001, seront de : 29.782 BEF par mois, pour un ménage, et de 22.337 BEF par mois, pour une personne isolée.

Pour l'année 2001, les montants mensuels du minimum de moyens d'existence seront de 29.015 BEF pour un ménage, et de 21.761 BEF pour une personne isolée.

Pour l'application de l'ordonnance, les bénéficiaires d'un revenu garanti aux personnes âgées ne pourraient donc plus être exonérés à partir de l'exercice 2001. En regard de la taxe, leur situation financière serait donc plus défavorable qu'avant l'augmentation de leur revenu garanti. Il paraît dès lors justifié, pour des raisons sociales, que les bénéficiaires du revenu garanti aux personnes âgées puissent également être exonérés de la taxe régionale à l'avenir.

Le but est que tous les bénéficiaires du revenu garanti aux personnes âgées soient exonérés de la taxe régionale, y compris ceux qui bénéficient d'un revenu garanti majoré. Ici aussi la mesure se justifie, pour des raisons d'équité et de justice sociale. Ces suppléments de revenus servent en effet à financer des besoins spécifiques des handicapés.

L'impact budgétaire de la modification en projet ne paraît pas très important. Selon l'Office national des pensions, il y avait, au total, en Région de Bruxelles-Capitale, 11.384 bénéficiaires d'un revenu garanti aux personnes âgées. Comme il a été dit ci-dessus, la plupart de ces bénéficiaires ont été exonérés de la taxe chaque année.

Rappelons que la taxe régionale pour l'exercice 2000 s'élève à 1.980 EF et que ce montant est indexé chaque année.

borgd inkomen voor bejaarden verhoogd. Bij toepassing van dit koninklijk besluit zullen de gewone maximumbedragen, toepasselijk voor het jaar 2001 als volgt belopen : 29.782 BEF per maand voor een gezin, en 22.337 BEF per maand voor een alleenstaande.

Voor het jaar 2001 zullen de maandelijkse bedragen van het bestaansminimum de volgende zijn : 29.015 BEF voor een gezin, en 21.761 BEF voor een alleenstaande.

Voor de toepassing van de ordonnantie zouden de personen die het gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten, dus niet meer kunnen vrijgesteld worden vanaf het belastingjaar 2001, zodat hun financiële toestand, ten opzichte van de belasting, ongunstiger zou zijn dan vóór de verhoging van hun gewaarborgd inkomen. Het lijkt dan ook, om sociale redenen, verantwoord dat de genietters van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden ook in de toekomst van de gewestbelasting zouden kunnen vrijgesteld worden.

Het is de bedoeling dat alle genietters van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden van de gewestbelasting zouden vrijgesteld worden, ook degenen die een verhoogd gewaarborgd inkomen genieten. Hier ook lijkt de maatregel verantwoord, om redenen van billijkheid en sociale rechtvaardigheid. Deze verhogingen van inkomen moeten immers dienen om specifieke noden van de gehandicapten te financieren.

De budgettaire weerslag van de wijziging in ontwerp lijkt niet groot. Volgens de Rijksdienst voor pensioenen waren er in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in totaal 11.384 gerechtigden op een gewaarborgd inkomen voor bejaarden. Zoals hoger gezegd, werd elk jaar het merendeel van deze gerechtigden van de belasting vrijgesteld.

Ter herinnering : de gewestbelasting voor het belastingjaar 2000 bedraagt 1.980 BEF; dit bedrag wordt elk jaar geïndexeerd.

**Commentaire des articles***Article 1<sup>er</sup>*

Cette disposition n'appelle pas de commentaire particulier.

*Article 2*

La nouvelle disposition implique que l'exonération de la taxe régionale sera accordée à tous les redevables auxquels un revenu garanti aux personnes âgées a été octroyé en application de la loi du 1<sup>er</sup> avril 1969 instituant un revenu garanti aux personnes âgées.

Ces personnes peuvent obtenir de l'Office national des pensions une attestation de cet octroi ; il sont tenus de joindre cette attestation à leur demande d'exonération.

*Article 3*

La nouvelle disposition est applicable à partir de l'exercice 2001.

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

**Commentaar bij de artikelen***Artikel 1*

Deze bepaling vergt geen bijzondere commentaar.

*Artikel 2*

De nieuwe bepaling houdt in dat de vrijstelling van de gewestbelasting zal toegekend worden aan alle belastingplichtigen aan wie een gewaarborgd inkomen voor bejaarden werd toegekend bij toepassing van de wet van 1 april 1969 tot instelling van een gewaarborgd inkomen voor bejaarden.

Deze personen kunnen van de Rijksdienst voor Pensioenen een attest van deze toekenning verkrijgen; zij dienen dit attest bij hun aanvraag tot vrijstelling te voegen.

*Artikel 3*

De nieuwe bepaling is toepasselijk vanaf het belastingjaar 2001.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE  
SOU MIS A L'AVIS  
DU CONSEIL D'ETAT**

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant l'ordonnance  
du 23 juillet 1992 relative  
à la taxe régionale à charge des occupants  
d'immeubles bâtis et de titulaires  
de droits réels sur  
certains immeubles**

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Dans l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, les mots « ou qui bénéficient du revenu garanti aux personnes âgées, » sont insérés entre les mots « d'aide sociale » et les mots « ou qui établissent ».

*Article 3*

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

Le Ministre chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE  
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES  
VAN DE RAAD VAN STATE**

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de ordonnantie  
van 23 juli 1992 betreffende de  
gewestbelasting ten laste van bezetters  
van bebouwde eigendommen en houders  
van een zakelijk recht op sommige  
onroerende goederen**

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 4, § 1, van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen worden de woorden « of die het gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten, » ingevoegd tussen de woorden « maatschappelijk welzijn » en de woorden « of die aantonen ».

*Artikel 3*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2001.

De Minister belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

**AVIS DU CONSEIL D'ETAT**

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures de la Région de Bruxelles-Capitale, le 21 décembre 2000, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'ordonnance «modifiant l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles», a donné le 28 décembre 2000 l'avis suivant:

Le projet n'appelle aucune observation.

La chambre était composée de

Messieurs	J.-J. STRYCKMANS,	premier président,
	R. ANDERSEN,	président de chambre,
	P. QUERTAINMONT,	conseiller d'Etat,
Madame	J. GIELISSEN,	greffier assumé.

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme A.-F. BOLLY, référendaire adjoint.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

*Le Greffier,*  
J. GIELISSEN

*Le Premier Président,*  
J.-J. STRYCKMANS

**ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE**

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 december 2000 door de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ordonnantie «tot wijziging van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen», heeft op 28 december 2000 het volgende advies gegeven:

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

De Kamer was samengesteld uit

De heren	J.-J. STRYCKMANS,	eerste voorzitter,
	R. ANDERSEN,	kamervoorzitter,
	P. QUERTAINMONT,	staatsraad,
Mevrouw	J. GIELISSEN,	toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door mevrouw A.-F. BOLLY, adjunctreferendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

*De Griffier,*  
J. GIELISSEN

*De Eerste Voorzitter,*  
J.-J. STRYCKMANS

**PROJET D'ORDONNANCE**

**modifiant l'ordonnance  
du 23 juillet 1992 relative  
à la taxe régionale à charge des occupants  
d'immeubles bâtis et de titulaires  
de droits réels sur  
certains immeubles**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition du Ministre des Finances et du Budget, après en avoir délibéré,

ARRETE :

Le Ministre des Finances et du Budget, est chargé de présenter au Conseil de la Région Bruxelles-Capitale, au nom du Gouvernement qui en a délibéré, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

*Article 1<sup>er</sup>*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

*Article 2*

Dans l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de l'ordonnance du 23 juillet 1992 relative à la taxe régionale à charge des occupants d'immeubles bâtis et de titulaires de droits réels sur certains immeubles, les mots « ou qui bénéficient du revenu garanti aux personnes âgées, » sont insérés entre les mots « d'aide sociale » et les mots « ou qui établissent ».

*Article 3*

La présente ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2001.

Bruxelles, le 25 janvier 2001.

Au nom du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**tot wijziging van de ordonnantie  
van 23 juli 1992 betreffende de  
gewestbelasting ten laste van bezetters  
van bebouwde eigendommen en houders  
van een zakelijk recht op sommige  
onroerende goederen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Op voordracht van de Minister van Financiën en Begroting, na beraadslaging,

BESLUIT:

De Minister van Financiën en Begroting wordt ermee belast aan de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, namens de Regering die erover heeft beraadslaagd, het ontwerp van ordonnantie voor te leggen waarvan de tekst hierna volgt :

*Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

*Artikel 2*

In artikel 4, § 1, van de ordonnantie van 23 juli 1992 betreffende de gewestbelasting ten laste van bezetters van bebouwde eigendommen en houders van een zakelijk recht op sommige onroerende goederen worden de woorden «, of die het gewaarborgd inkomen voor bejaarden genieten, » ingevoegd tussen de woorden « maatschappelijk welzijn » en de woorden « of die aantonen ».

*Artikel 3*

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2001.

Brussel , 25 januari 2001.

Namens de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs Locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation Urbaine et de la Recherche Scientifique,

François-Xavier de DONNEA

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, des Finances, du Budget, de la Fonction Publique et des Relations extérieures,

Guy VANHENGEL

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing en Wetenschappelijk Onderzoek,

François-Xavier de DONNEA

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Guy VANHENGEL

